

► NIEBIESKA ŚCIEŻKA

- infrastruktura dedykowana osobom niepełnosprawnym

► BLUE PATH

- dedicated facilities

Punkty przywoławcze - help point

pozwalają na bezpośrednie wezwanie pracowników specjalnej asysty; punkty te znajdują się na terenie terminalu, drogach dojścia do terminalu, na parkingu wielopoziomowym oraz terenowym, a także na stacji kolejki

Help points

they can be used to directly summon special assistance staff; these points are located inside the terminal, on the routes leading to it, on the multi-storey car park and outdoor car park, as well as train station

Automatyczne wezwanie pierwszej pomocy

na terenie lotniska znajdują się specjalne urządzenia, oznaczone kolorem czerwonym, służące do automatycznego wezwania pierwszej pomocy w nagłych przypadkach przez 24h na dobę; umożliwiają one wezwanie dyżurującego na lotnisku zespołu ratowniczego

Emergency first aid calling

specialized devices, marked in red, for calling first aid in emergency are located in all airport buildings and can be used 24 hours a day; a passenger can summon an on-duty emergency team to a given location at the airport

Miejsca zarezerwowane

we wszystkich strefach portu lotniczego znajdują się miejsca zarezerwowane, zaprojektowane z myślą o osobach niepełnosprawnych

Reserved waiting areas

in all the airport areas there are specially-designed seats reserved exclusively for the use of passengers with disabilities

Inne udogodnienia

do potrzeb osób o statusie PRM dostosowane są również: strona internetowa, telefony, windy, toalety; taras widokowy wyposażony jest w platformę ułatwiającą osobom niepełnosprawnym, poruszającym się na wózkach inwalidzkich, obserwowanie operacji lotniczych

Other facilities

that have been designed for use by disabled persons: website, telephones, lifts, toilets; the observation deck is equipped with a platform that facilitates disabled people in wheelchairs to observe flight operations

Formularz zgłoszeniowy asysty dla osób niepełnosprawnych, a także wszystkie regulacje dotyczące charakteru i zakresu udzielania pomocy osobom niepełnosprawnym na terenie Kraków Airport ujęte w „Kodeksie dobrego postępowania przy obsłudze osób niepełnosprawnych oraz osób o ograniczonej sprawności ruchowej podróżujących drogą lotniczą” dostępne są na stronie krakowairport.pl.

Application form for assistance for disabled persons and all regulations concerning the nature and extent of special assistance for disabled persons provided by the Kraków Airport, included in the "Code of Correct Proceedings for Serving the Disabled and Reduced Mobility Persons Travelling by Airplane" are available on website krakowairport.pl.

► WAŻNE TELEFONY ► IMPORTANT TELEPHONE NUMBERS

INFORMACJA LOTNISKOWA 24H
AIRPORT INFORMATION 24H

+ 48 12 295 58 00
+ 48 12 639 39 89
+ 48 12 341 39 89
+ 48 12 363 39 89
0 801 055 000

INFORMACJA TURYSTYCZNA
TOURIST INFORMATION

+ 48 12 285 53 41

PARKING CAR PARK

+ 48 12 639 34 56

URZĄD CELNY CUSTOMS OFFICE

+ 48 12 639 32 36

SEKCJA PRM PRM SECTION

+ 48 12 639 30 64

SEKCJA MEDYCZNA MEDICAL SECTION

+ 48 12 639 30 15
+ 48 600 001 151

ZAGUBIONY BAGAŻ LOST LUGGAGE

WELCOME AIRPORT SERVICES
LS AIRPORT SERVICES
AVIATION SUPPORT POLAND

+ 48 12 285 51 21
+ 48 12 639 32 48
+ 48 12 639 35 44

TESTY COVID-19 COVID-19 TESTS

CENTRUM MEDYCZNE iMED24
iMED24 MEDICAL CENTER

+48 12 376 31 31
infolinia czynna codziennie
w godz.: 7:00 - 20:30
daily, 7 am - 8:30 pm

CENTRUM BADAŃ DNA
DNA RESEARCH CENTER

+48 509 658 006
infolinia czynna od poniedziałku
do piątku w godz.: 8:00 - 16:00
Mon-Fri, 8 am - 4 pm

► WIĘCEJ INFORMACJI ► MORE INFORMATION

krakowairport.pl



Pobierz bezpłatną aplikację
Download the free app



przyjazne dla środowiska
eco friendly



KRAKÓW
AIRPORT
im. Jana Pawła II

► NIEBIESKA ŚCIEŻKA PRM ► PRM BLUE PATH



Osoby z ograniczoną możliwością poruszania się (PRM), których możliwość poruszania się jest ograniczona w wyniku niepełnosprawności fizycznej, intelektualnej, wieku, schorzenia lub innej przyczyny, mają prawo do specjalnej asysty na terenie lotniska oraz w czasie odbywania podróży lotniczej. Porty i linie lotnicze zobligowane są do udzielenia osobom niepełnosprawnym bezpłatnej pomocy oraz zapewnienia im odpowiedniej opieki i szeregu udogodnień. Obsługę osób niepełnosprawnych w imieniu Kraków Airport prowadzi agent handlingowy Welcome Airport Services. Na terenie lotniska funkcjonuje specjalna „niebieska ścieżka” – infrastruktura dostosowana do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Persons with reduced mobility (PRM), whose mobility is reduced due to mental or physical disability, health condition, age, or another factor, have the right to special assistance in the airport area and during their journey. The airport and airlines are obligated to give free aid to disabled persons, and to provide them with proper care and facilities. Services for disabled persons on behalf of Kraków Airport are handled by Welcome Airport Services handling agent. At the airport one can find a special "blue path" – facilities designed to meet the needs of disabled persons.

► PRZED WYLOTEM ► BEFORE DEPARTURE

Dokonując rezerwacji należy poinformować minimum 48 godzin przed podróżą linię lotniczą lub biuro podróży (za pomocą formularza rezerwacji, telefonicznie lub za pośrednictwem internetu) o szczególnych potrzebach i rodzaju niepełnosprawności. Umożliwi to wcześniejsze przygotowanie odpowiedniej pomocy i sprawną obsługę na terenie lotniska. Jednak także w przypadku późniejszego zgłoszenia, lub nawet jego braku, linie lotnicze i pracownicy lotniska mają obowiązek podjąć starania w celu otoczenia pasażera odpowiednią opieką. Zgłaszając potrzebę pomocy, nie trzeba przedstawiać żadnych zaświadczeń. W przypadku przewozu w bagażu podręcznym płynne lekarstwa lub sprzęt medyczny, zaświadczenie lekarskie umożliwi przeniesienie ich przez kontrolę bezpieczeństwa. Jeśli podczas pobytu na lotnisku, jak również w trakcie odprawy będzie towarzyszył pies przewodnik, obligatoryjne jest wcześniejsze zgłoszenie tego faktu.

When booking a flight, passenger should inform the airlines and travel agency (either when filling in a reservation form or booking by telephone or Internet) of special needs and the nature of your disability at least 48 hours before your flight. This will allow the appropriate aid and efficient service at the airport to be prepared in advance. However, in the case of providing information later or even not providing them at all, the airlines and the airport staff are still obligated to make efforts to provide passenger with proper care. When asking for aid, it is not necessary to present any certificates. In case of carrying liquid medicines or medical equipment in a hand luggage, passenger should present a medical certificate to get them through a safety control. If it is necessary accompanied by a guide-dog at the airport and during check-in, it is necessary to announce it beforehand.

► SŁUŻBY LOTNISKA ► AIRPORT SERVICES

Specjalna asysta dla osób niepełnosprawnych

na życzenie pasażera niepełnosprawnego, podczas pobytu na terenie lotniska pasażerowi towarzyszy przeszkolony w tym celu pracownik specjalnej asysty; w celu skorzystania z asysty, należy przywołać ją za pomocą jednego z punktów przywoławczych lub zgłosić się do punktu informacji lotniskowej; punkty informacyjne w terminalu wyposażone są w pętle indukcyjne, ułatwiające komunikację osób niedosłyszących z personelem lotniska; pracownik asysty udziela wszelkiej pomocy osobie niepełnosprawnej od momentu przybycia do portu lotniczego, aż do wejścia na pokład samolotu

Special assistance for disabled persons

disabled passengers may be accompanied by trained assistance staff at the airport on request; in order to do so, the passenger should call at one of the help points or at the airport information desk; airport information points in the terminal are equipped with inductive loops to facilitate communication between the hearing impaired passengers and the airport staff; the assistance staff will give all possible aid to the disabled person from the moment of their arrival at the airport, to boarding the plane

Need Help

pracownicy służby Need Help pośredniczą w kontakcie z sekcją osób niepełnosprawnych, udzielają wstępnych informacji dotyczących podróży oraz zasad asysty

Need Help

the Need Help service staff mediate contact with the disabled section and give initial information about the journey and rules of assistance

Kontrola bezpieczeństwa

osoby niepełnosprawne podlegają kontroli bezpieczeństwa w takim samym zakresie, jak inne osoby; personel przeprowadzający kontrolę bezpieczeństwa jest odpowiednio przeszkolony w obchodzeniu się z osobami niepełnosprawnymi; pod warunkiem wcześniejszego zgłoszenia, pasażer niepełnosprawny ma prawo, aby przez cały czas pobytu na lotnisku i w trakcie odprawy towarzyszył mu jego pies przewodnik; w ramach udogodnień m.in. dla osób niepełnosprawnych utworzone zostało dodatkowe przejście do kontroli bezpieczeństwa o nazwie Special Service Line; przejście pozwala na skrócenie czasu oczekiwania na kontrolę bezpieczeństwa, a tym samym na zwiększenie komfortu pasażerów wymagających szczególnej opieki

Security check

disabled passengers are subject to safety control to the same extent as other passengers; the staff carrying out safety control have been appropriately trained in doing so with disabled passengers; visually impaired passengers may be accompanied by their guide-dog at the airport and during check-in, provided that the guide-dog was announced before-hand; Kraków Airport has created an additional security check point called Special Service Line dedicated to PRM; this allows to shorten the waiting time for security checks and thus increase the comfort of passengers requiring special care

Wejście na pokład samolotu

po przejściu kontroli bezpieczeństwa pasażer oczekuje na wejście na pokład samolotu w salach odlotowych, w których znajdują się specjalnie przystosowane siedziska (miejsca zarezerwowane); od wejścia na pokład

samolotu dalszej pomocy udziela pasażerowi personel linii lotniczej

Boarding the plane

after the security control, disabled passengers must wait in the departure lounge, where special, reserved seats are located; once on board, they will also receive personal aid from the airline staff

► DOJAZD DO/Z LOTNISKA ► TO/FROM THE AIRPORT

Taxi

w pobliżu wejść do terminalu znajdują się miejsca postojowe dla taksówek; przewoźnicy dysponują samochodami umożliwiającymi przewóz osób na wózkach inwalidzkich

Taxi

there are taxi ranks near terminal entrances which allow for convenient transportation to/from the terminal; the taxi companies have vehicles adapted for carrying persons on wheelchairs or transporting wheelchairs

Kolej

to najszybsze połączenie centrum Krakowa z lotniskiem. Podróż zajmuje tylko 16 minut; przystanek kolejki zlokalizowany jest za budynkiem garażu wielopiętrowego; kolejka przystosowana jest do przewozu osób niepełnosprawnych

Train

the fastest mean of transportation from Kraków city centre to the airport. The journey takes only 16 minutes; a railway station is situated at the rear of the multi-storey garage building; the train is adopted to transport disabled persons

Autobus miejski

przystanek autobusów miejskich znajduje się w pobliżu terminalu; autobus przystosowany jest do przewozu osób niepełnosprawnych

City buses

the city bus stop is situated near to the terminal; buses are adopted to transport disabled persons

Parkingi

parkingi lotniskowe mają miejsca przeznaczone dla pojazdów osób niepełnosprawnych; miejsca te są oznaczone odpowiednimi symbolami

Car parks

airport car parks have parking spaces for the cars of disabled drivers; these spaces are marked with appropriate symbols

Dojście do terminalu

przy szlakach prowadzących do terminalu (parkingi, wejścia do terminalu, obiekty terminalowe) znajdują się odpowiednio oznaczone punkty przywoławcze "help point", dające możliwość wezwania specjalnej asysty

Access to terminal

on the routes to terminal (car parks, terminal entrances, terminal facilities), there are appropriately marked "help points" that can be used to summon special assistance